

مؤقت

مجلس الأمن



السنة السابعة والسبعون

الجلسة ٩٠٣٧

الجمعة، ٢٠ أيار/مايو ٢٠٢٢، الساعة ١٠/٠٠

نيويورك

الرئيسة	السيدة توماس - غرينفيلد	(الولايات المتحدة الأمريكية)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد بوليانسكي
	ألبانيا	السيد خوجة
	الإمارات العربية المتحدة	السيدة نسيبة
	أيرلندا	السيدة بيرن ناسون
	البرازيل	السيد كوستا فيليو
	الصين	السيد شنغ جشينغ
	غابون	السيدة أويي
	غانا	السيد أغيمان
	فرنسا	السيد دو ريفيير
	كينيا	السيدة تورويتش
	المكسيك	السيد غوميس روبليدو فيردوسكو
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد كاريوكي
	النرويج	السيدة يول
	الهند	السيد راغورام

جدول الأعمال

النظر في مشروع تقرير مجلس الأمن المقدم إلى الجمعية العامة

يتضمن هذا المحضر نص الخطب والبيانات الملقاة بالعربية وترجمة الخطب والبيانات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تُقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: (Chief of the Verbatim Reporting Service, Room 0506, verbatimrecords@un.org). وسيعاد إصدار المحاضر المصوّبة إلكترونياً في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (<http://documents.un.org>)



وثيقة ميسرة

الرجاء إعادة التدوير



22-35567 (A)



افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٠٥.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

النظر في مشروع تقرير مجلس الأمن المقدم إلى الجمعية العامة

الرئيسية (تكلت بالإنكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في

البند المدرج في جدول أعماله.

سيشرع مجلس الأمن في النظر في تقريره السنوي المقدم إلى الجمعية العامة، للفترة من كانون الثاني/يناير ٢٠٢١ إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١.

قدم مشروع التقرير إلى أعضاء المجلس. وقد أعد مقدمة مشروع التقرير وفد فرنسا، بمشاركة أعضاء المجلس الآخرين. وأعدت الأمانة العامة متن التقرير. وأود أن أعرب عن تقديري لفرنسا والأمانة العامة على إسهامات كل منهما.

كما أشير إلى أن مشروع التقرير أعد وفقا لمذكرتي الرئيس المؤرختين ٣٠ آب/أغسطس ٢٠١٧ (S/2017/507) و ٢٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ (S/2019/997).

أعطي الكلمة الآن لممثل فرنسا، الذي كان وفده مسؤولا عن صياغة مقدمة التقرير السنوي لهذا العام.

السيد دو ريفيير (فرنسا) (تكلم بالفرنسية): صاغت فرنسا، بصفتها رئيسة مجلس الأمن خلال شهر تموز/يوليه ٢٠٢١، مقدمة التقرير السنوي لهذا العام عن أنشطة المجلس في عام ٢٠٢١.

وبفضل التزامنا البناء جميعا، تم الاتفاق على النص بحلول الموعد النهائي المحدد في كانون الثاني/يناير. وأود بصفة خاصة أن أشكر أعضاء المجلس المنتخبين الذين شاركوا في إعداد هذا التقرير غير أن فترة عضويتهم انتهت في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١. كما أشكر الأمانة العامة على دعمها، لا سيما فيما يتعلق بالإحصاءات العديدة التي قدمتها شعبة شؤون مجلس الأمن عن أنشطة المجلس.

إن صياغة التقرير السنوي ليست مهمة إلزامية مكرسة في ميثاق الأمم المتحدة فحسب، بل هي قبل كل شيء وثيقة هامة لاستعراض أنشطة مجلس الأمن خلال العام الماضي وفتح مناقشة مع جميع الدول الأعضاء بشأن كيفية تنفيذ المجلس لولايته. وستجري تلك المناقشة في أقرب وقت ممكن في الشهر المقبل في الجمعية العامة.

وكما يظهر التقرير السنوي، تميزت سنة ٢٠٢١ بجائحة مرض فيروس كورونا، كما نرى بالدرجة الأولى في الأزمات المدرجة على جدول أعمال المجلس ولكن أيضاً من حيث أساليب عملنا، التي ظلت هجينة، حيث عقدت العديد من الاجتماعات عبر الفيديو. وفي ظل هذه الظروف، يسرني أن المجلس تمكن من إيفاد بعثة إلى منطقة الساحل في الخريف. ومن الضروري الاستمرار في مواكبة الحقائق على أرض الواقع، وآمل أن يتسنى تنظيم بعثات ميدانية أخرى في الأشهر المقبلة. وفيما يتعلق أيضاً بأساليب عملنا أود أن أشير إلى أهمية تعدد اللغات، الأمر الذي عانى كثيراً خلال الجائحة. ومن الضروري كفالة استفادة جميع أعمال المجلس، بما في ذلك هيئاته الفرعية والاجتماعات بصيغة آراء، من الترجمة الشفوية إلى اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة. وسنبقى يقظين إزاء ذلك.

في عام ٢٠٢١، أوفى مجلس الأمن مرة أخرى بولايته المتمثلة في صون السلام والأمن الدوليين من خلال السعي إلى أن يكون أكثر شمولاً وإنتاجية. ويسرني أننا شهدنا أعداداً متزايدة من النساء يخاطبن مجلس الأمن، ولكن لا يزال هناك طريق طويل يتعين قطعه لتحقيق التكافؤ. كما زادت مشاركة المجتمع المدني في اجتماعاتنا زيادة كبيرة، ونقدر إسهامه في عملنا.

فمجلس الأمن يظل قبل كل شيء هيئة لصنع القرار. ويجب ألا يغيب ذلك عن بالنا أبداً. وفي عام ٢٠٢١، اعتمدنا ٢٤ بياناً رئيسياً واتخذنا ٥٧ قراراً، معظمها بالإجماع. وغني عن القول إن هناك مجالات هامة فيها خلاف بين أعضاء المجلس. كان هذا هو الحال في العام الماضي، ومن الواضح أنه لا يزال كذلك حتى اليوم. ولكن مسؤوليتنا الجماعية هي إظهار روح التوافق والاحترام الدقيق

لنص الميثاق وروحه. ويحدوني الأمل في أن تسود روح التوفيق، لأن
المخاطر من حيث السلام والأمن كبيرة.
هل لي أن أعتبر أن المجلس قد اعتمد مشروع التقرير؟
لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.
الرئيسة (تكلمت بالإنكليزية): أشكر ممثل فرنسا على بيانه وفريقه
على جهودهم في إعداد التقرير. أفهم أن المجلس مستعد للمشروع في
بوصفها الوثيقة S/2022/403.
اعتماد مشروع التقرير السنوي.
وسُدرج هذا القرار في مذكرة من رئيس مجلس الأمن، ستصدر
بوصفها الوثيقة S/2022/403.
رفعت الجلسة الساعة ١٠/١٠.